

外国からの来訪者に対する災害時の安全対策について (関係施設の皆様へ)

ここ近年、多くの外国人が来訪されていることから、より一層の外国人に対する安心安全なまちづくりを推進する必要があります。

中央消防署では、ホームページにおいて外国人来訪者の安全を図るための各種コンテンツを掲載するほか、他関係機関においても外国人来訪施設関係者と外国人来訪者向けのコンテンツを掲載しておりますので、ご活用くださいますようお願いさせていただきます。

大阪市中央消防署ホームページ



中央消防署HP

災害時に効果的！ フリップボード

火災や地震などの災害時、多くの人に一齐に情報を伝えることはとても難しくなります。

そんな時に役に立つのが『災害用多言語フリップボード』です。

伝えたい内容をピクトグラムと簡単な言葉(日・英・中3カ国語)で分かりやすく表示できることから、適切な行動を促す、パニックを防止するなど、メリットがたくさんあります。



外国人向けリーフレット

大阪市を訪れる外国人宿泊者など、慣れない異国の地での滞在や周辺住民等の安心・安全のため、各種リーフレット(英語、中国語、韓国語)を必要に応じ印刷し、利用者の目に触れやすい場所に掲載するなどして、火災予防注意喚起にご使用ください。



英語



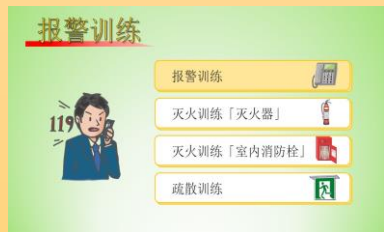
中国語



韓国語

外国人向けのコンテンツの案内

外国人をはじめとする日本語に不慣れな方のために、大阪市消防局をはじめ、各関係機関が掲載するコンテンツを裏面により紹介させていただきますので、外国人が利用する施設において配付または掲示するなど、ご活用ください。



消防訓練動画



大阪防災アプリ



プッシュ型情報発信アプリ「Safety tips」



問い合わせ先

大阪市中央消防署 予防担当

所在地 大阪市中央区内本町2丁目1番6号

TEL 06-6947-0129 FAX : 06-6942-5745

大阪市中央消防署上町出張所 予防担当

所在地 大阪市中央区中寺1丁目2番28号

TEL 06-6764-0119 FAX : 06-6764-6940

災害時の外国人支援について About foreigner support at the time of an accident 关于灾害时的外国人支援 재해시의 외국인지원에 대해서

大阪市ホームページ

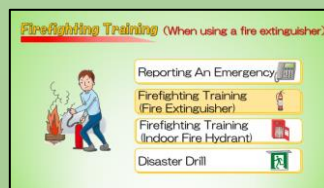
○ 消防局

海外から来られた方向けの動画コンテンツ集です。火災発生時の行動や消防訓練方法の解説について、英語版、中国語版、韓国語版で作成し掲載しております。

This is a list of explanatory video contents for visitors coming from abroad. The videos will explain about what actions to take during a fire, as well as methods for firefighting training/safety drills.

是从海外来适合大家的动画内容集。关于火灾发生时的行动和消防训练方法的解说

해외에서 오셨던 여러분에 적합한 동영상 콘텐츠집입니다. 화재발생 때의 행동이나 소방 훈련 방법의 해설에 대해서, 영어판, 중국어판, 한국어판으로 작성해 게재하고 있습니다。



消防局HP

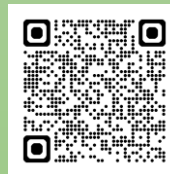
○ 経済戦略局

災害等の非常時における情報発信等について、多様なツールを持つ大阪観光局や大阪府と連携して実施しています。

I cooperate with various Osaka Government Tourism Bureau with a tool and Osaka Prefecture in information sending in the emergency by which it's for an accident and am putting it into effect.

与关于在灾害等的非常时的信息发信等，拿多种多样的工具的大阪旅游局和大阪府联合实施着。

재해등의 비상시에 있어서의 정보발신 등에 대해서, 다양한 툴을 가지는 오사카 관광국이나 오사카부와 제휴해서 실시하고 있습니다。



経済戦略局HP

アプリの紹介

○ 大阪防災アプリ



大阪の災害情報は、「大阪防災アプリ」をご利用ください。

For disaster information in Osaka, please use the "Osaka Disaster Prevention App".

有关大阪的灾害信息，请使用“大阪防灾应用程序”。

오사카의 재해 정보에 대해서는, 「오사카 방재 앱」을 이용해 주세요。



○ Safty tips



観光庁監修の外国人旅行者向け災害時情報提供アプリです。

It's dissemination Application at the time of an accident for foreign travelers of Japan Tourism Agency supervision.

是面向旅游厅监修的外国人旅客的灾害时信息提供应用软件。

관광 청감수의 외국인여행자대상 재해시 정보 제공 어플리케이션입니다。

